

# I OAKLAND

*Bike news from the Bicycle & Pedestrian Facilities Program of the City of Oakland, California*  
[www.oaklandbikes.info](http://www.oaklandbikes.info)

## **Noticias Ciclísticas del Programa de Instalaciones para Ciclistas y Peatones de la Ciudad de Oakland**

**Invierno del 2010, Circulación 1,260**

**Este boletín brinda un panorama general de los logros obtenidos por el Plan Maestro de Ciclismo de Oakland en los últimos seis meses de haber sido implementado.**

### **El proyecto de ley (Medida) DD en acción: ¡Lakeshore Avenue! ¡Lakeside Drive!**

En noviembre, la Ciudad de Oakland reconfiguró Lakeshore Ave desde El Embarcadero hasta E 18<sup>th</sup> St a fin de incluir carriles para bicicletas. El proyecto es posiblemente la vía ciclista más importante de Oakland desde que se instalaran carriles para bicicletas en Grand Ave y la parte superior de Telegraph Ave en el 2001. El nuevo carril para bicicletas en Lakeshore Ave comunica las vías ciclistas existentes en Grand Ave con MacArthur Blvd. El proyecto de Lakeshore Avenue también incluye una nueva vía de usos múltiples que eventualmente rodeará al lago para comunicarse con el estuario de Oakland.

En agosto, otras obras del Proyecto de Ley (Medida) DD reconfiguraron Lakeside Dr de la calle 14<sup>th</sup> St a la calle Madison St a fin de incluir carriles para bicicletas al igual que la renovación del Municipal Boat House con objeto de convertirla en restaurante. El proyecto de Lakeside Dr también incluye un nuevo segmento de vía multi-usos a lo largo del lago. Lo que se ha programado para su construcción a principios del 2010: reconstrucción de la represa de la calle 12<sup>th</sup> St que comunicará los carriles para bicicletas y la vía de Lakeshore Ave a Lakeside Dr alrededor del extremo sur del lago.

*El Proyecto de Ley (Medida) DD es una ley que se basa en bonos por \$198 millones que fue aprobada por los electores de Oakland en el 2002 para realizar un gran número de mejoras, entre las que se incluye importantes inversiones en el área alrededor del Lago Lake Merritt y a lo largo de la zona costera de Oakland. Si desea mayor información sobre las obras del Proyecto de Ley (Medida) DD, [visite www.tinyurl.com/ydpmpx4](http://www.tinyurl.com/ydpmpx4).*

---

Consulte un mapa que indica la ubicación de los proyectos de los carriles para bicicletas en [www.tinyurl.com/mmvd9x](http://www.tinyurl.com/mmvd9x). Este mapa se actualiza ahora cada seis meses con el fin de reflejar geográficamente el progreso logrado por el Plan Maestro de Ciclismo de la Ciudad.

---

## **¡Cuatro carriles más para bicicletas! ¡Cuatro carriles más para bicicletas!**

La Ciudad instaló estos cuatro carriles para bicicletas nuevos (los primeros tres aparecen como proyectos prioritarios en el Plan Maestro de Ciclismo) en un periodo que comprendió de julio a diciembre de 2009:

- **5<sup>th</sup> Ave, Embarcadero a E 10<sup>th</sup> St** (0.3 millas que comunican al Embarcadero Bay Trail al sur, y los carriles para bicicletas sobre E 10<sup>th</sup> St, actualmente en construcción, al norte)
- **14<sup>th</sup> St, Wood St to Mandela Pkwy** (0.4 millas que comunican al West Oakland Bay Trail)
- **55<sup>th</sup> St, Adeline St a Telegraph Ave** (0.7 millas, el primer carril para bicicletas este-oeste en el Norte de Oakland)
- **Oakland Ave, Harrison/Orange a Santa Clara Ave** (0.4 millas, motivado del interés por parte de la comunidad de disminuir el tráfico)

En el proyecto en 55<sup>th</sup> St también se actualizaron las señales de tráfico con el fin de detectar a los ciclistas en Market St y Telegraph Ave (más información en el siguiente artículo). Los carriles para bicicletas fueron financiados con fondos del Proyecto de Ley (Medida) B Ciclismo/Peatones de la Autoridad para el Mejoramiento del Transporte del Condado de Alameda.

## **Más señales de tráfico que detectan la presencia de bicicletas**

Se instalaron nuevas cámaras de video en las señales de tráfico en las siguientes cinco intersecciones durante el periodo de julio a diciembre del 2009:

- Market St y Stanford Ave
- 55th St y Market St
- 55th St y Telegraph Ave
- Fruitvale Ave y Alameda Ave
- Mandela Pkwy y W Grand Ave

Se instalarán señalamientos detectores de bicicletas en el pavimento en todas las ubicaciones para indicar en dónde deben colocarse los ciclistas a fin de ser detectados.

Si ya existe una cámara de video (consulte la página 3 de este boletín, edición Invierno del 2009, en [www.tinyurl.com/y9rko2](http://www.tinyurl.com/y9rko2)) pero no hay señalamientos en el pavimento, los ciclistas deberán colocarse detrás de la raya de alto o cruce peatonal. (¡Las cámaras no está orientadas hacia los ciclistas que estén a la mitad o enfrente del cruce peatonal!)

Envíe sus solicitudes para que se coloquen detectores de bicicletas en las señales de tráfico por email a [bikeped@oaklandnet.com](mailto:bikeped@oaklandnet.com).

## **Franja Central de Cruce de Stanford**

Se actualizó en diciembre un enlace vial que es muy utilizado entre King St Bicycle Boulevard de Berkeley y la ruta ciclista de Genoa de Oakland (futuro boulevard ciclista). Como parte del proyecto se ampliaron tres rampas existentes que les permiten a los ciclistas y peatones cruzar Stanford Ave en King St, y se instaló una nueva rampa sólo para bicicletas en dirección a Adeline St. Se instaló un poste al pie de esta rampa para evitar el acceso de vehículos hacia el mini-parque.

También se colocaron nuevos señalamientos para mostrar las rutas de las bicicletas indicando el enlace vial, señalamientos de advertencia para peatones y se pintaron franjas en el cruce peatonal.

El proyecto recibió financiamiento de los fondos de Transportation Development Act Article 3, ingresos provenientes del impuesto estatal a la gasolina dedicados a mejoras ciclistas y peatonales.

### **Nuevo estacionamiento de bicicletas (con un poco de ayuda de nuestros amigos)**

La mejor ubicación para los estacionamientos de bicicletas no siempre es en propiedades del ayuntamiento. A fin de satisfacer la demanda de estacionamientos de bicicletas cuando es necesario, la Ciudad recurre a la ayuda del sector privado y a otros organismos. Dos ejemplos recientes ilustran estas oportunidades:

El **Actual Café**, 6334 San Pablo Ave (y Alcatraz) que abrió sus puertas en noviembre podría ser el primer negocio de venta al menudeo en Oakland en ofrecer a sus clientes estacionamiento de bicicletas en el interior. Coloque su bicicleta en uno de los 11 ganchos de pared y relájese sabiendo que su bicicleta está segura mientras disfruta de sus alimentos. Muchas gracias a su propietario Sal Bednarz quien pusiera de moda una nueva tendencia al ayudar a Oakland a cumplir con la demanda de estacionamientos de bicicletas seguros para sus asiduos clientes. (Tan puso de moda una nueva tendencia que de hecho apareció en *The New York Times*; visite [www.tinyurl.com/yg4epjr](http://www.tinyurl.com/yg4epjr).)

Recientemente se instalaron casilleros de almacenamiento individuales unidos por cadenas (fotografía abajo) en **Edna Brewer Middle School**, en donde la organización sin fines de lucro Cycles of Change dará inicio este otoño a un programa de habilidades y aventuras ciclistas fuera de las horas escolares. El proyecto estuvo a cargo de East Bay Bicycle Coalition que da crédito al Vicerrector Cliff Hong y a Hugh Morrison, activista de la comunidad de Glenview, por recolectar los fondos.

### **Lineamientos Generales sobre los Aparca-Bicicletas**

La Ciudad publicó nuevos lineamientos sobre los aparca-bicicletas en septiembre del 2009 (en Internet .pdf at [www.tinyurl.com/yeu77o7](http://www.tinyurl.com/yeu77o7)). Los lineamientos incluyen criterios para su diseño, colocación y distribución. Los ejemplos de diseño ilustran los retallos que se requieren para diferentes configuraciones y anchos de aceras. También se desarrolló una herramienta de diseño en Internet para ayudar a otras personas a elaborar instalaciones de estacionamiento de bicicletas.

Los lineamientos también explican el proceso de instalación de aparca-bicicletas en la propiedad pública (para quienes deseen ofrecer aparca-bicicletas que sean diferentes a los estándar de la Ciudad o que no deseen esperar al Programa CityRacks). Se incluye información sobre la Ordenanza de Estacionamientos de Bicicletas de Oakland (Oakland's Bicycle Parking Ordinance) para ayudar a los promotores a cumplir con la ley del 2008.

*En los últimos seis meses se instalaron doce nuevos aparca-bicicletas que dan lugar a 28 bicicletas estableciendo un nuevo récord total de 858 espacios instalados en el 2009 (28% del total instalado en toda la ciudad desde 1999). La Ciudad tiene aparca-bicicletas en existencia para hacer frente a la creciente demanda. Treinta nuevos aparca-bicicletas están programados para su instalación en enero del 2010. ¡Que sigan llegando esas solicitudes! (Consulte las instrucciones para realizar su solicitud en la sección de Recursos, más abajo.)*

### **Ahora a sus órdenes: La cuarta edición de Walk Oakland! Map & Guide**

La cuarta edición de Walk Oakland! Map & Guide fue puesta a la disposición del público por la editorial Rufus Graphics durante el verano para satisfacer la creciente demanda de este popular recurso. Hay ahora 53,000 ejemplares del mapa impresos, 10,000 del tiraje más reciente. El mapa muestra carriles para bicicletas en Oakland (incluyendo los concluidos en julio del 2009 además de otras rutas recomendadas), y destaca vecindarios y monumentos históricos y caminos. A la fecha de la tercera edición, el mapa incluye señales en forma de flecha en los carriles para bicicletas que muestran la dirección de las colinas y cada señal indica un aumento de cincuenta pies de elevación.

Visite [www.oaklandbikes.info/Page129.aspx](http://www.oaklandbikes.info/Page129.aspx) para obtener una lista de tiendas de bicicletas y tiendas de libros de Oakland que venden el mapa y una versión en pdf que sólo es visualizable.

### **Delegados ciclistas europeos visitan Oakland**

En septiembre, expertos del ciclismo de Bélgica, Dinamarca y Holanda visitaron Oakland para discutir las oportunidades de convertir a Oakland en una ciudad ciclista de clase mundial. Los eventos incluyeron un recorrido en bicicleta de Oakland además de talleres para organizaciones comunitarias y funcionarios gubernamentales. Un taller que se llevó a cabo por la tarde sobre el ciclismo en Copenhague atrajo a los participantes a una sala en donde sólo podían permanecer de pie para escuchar la manera en que el 34% de los residentes va al trabajo en bicicleta, y hay más gente transportándose al centro de la ciudad en bicicleta que en automóvil.

Una lección clave de los talleres es que la demanda de bicicletas aumentará con la inversión sostenida en infraestructura ciclista. La Ciudad de Oakland agradece a los delegados por compartir su experiencia y conocimientos con nosotros: Adelheid Byttebier, anterior miembro del Parlamento Regional de Bruselas; Niels Jensen, planificador senior de transporte de la Ciudad de Copenhague; Hans Voerknecht, coordinador internacional de Fietsberaad, la organización holandesa de expertos en ciclismo y asuntos afines; y Geert-Pieter Wagenmakers, supervisor y asesor senior de la división de tráfico y transporte de la Cámara de Comercio de Amsterdam.

Los eventos fueron organizados por el German Marshall Fund de los Estados Unidos con el apoyo de la Ciudad de Oakland y el Distrito de Administración de la Calidad del Aire del Área de la Bahía (Bay Area Air Quality Management District). En [www.tinyurl.com/ya223kk](http://www.tinyurl.com/ya223kk) se ofrece información adicional, incluyendo las presentaciones de los delegados.

## RECURSOS

### *Sugiera la Ubicación de un Aparca-Bicicletas*

• Consulte los lineamientos generales en [www.oaklandbikes.info/Page127.aspx](http://www.oaklandbikes.info/Page127.aspx) y solicite un aparcabicicletas por Internet en dicha página o comuníquese con nosotros (información de contacto incluida en la información enviada por correo).

### *Comité Asesor sobre Ciclistas y Peatones de Oakland*

Las reuniones se llevan a cabo el tercer jueves de cada mes y están abiertas al público. Mayor información en:

### *Centro de Atención Telefónica de Obras Públicas*

Llame al (510) 615-5566 o visite [www.oaklandpw.com/Page808.aspx](http://www.oaklandpw.com/Page808.aspx) para reportar:

- peligros como vidrios, baches, tapas de drenaje peligrosas u otras obstrucciones en la vía pública
- semáforos que funcionan incorrectamente
- bicicletas abandonadas que deben ser retiradas de los aparcabicicletas o señales y/o parquímetros
- exceso de velocidad o para solicitar la disminución del tráfico u otro tipo de mejoramiento en la vía pública

### *Personal del Programa*

- Jason Patton, Gerente del Programa de Ciclistas/Peatones
- Jennifer Stanley, Coordinadora de Instalaciones para Ciclistas y Peatones
- Jake Coolidge, Practicante de Planificación
- Andrea Potter, Practicante de Ingeniería
- Matt Carney, Voluntario de Diseño
- Cynthia Powell, voluntaria de GIS

Ciudad de Oakland, Programa de Instalaciones para Ciclistas y Peatones  
Community & Economic Development Agency (Agencia para el Desarrollo Económico y de la Comunidad [CEDA])  
Transportation Services Division  
250 Frank Ogawa Plaza, Suite 4344  
Oakland, CA 94612

Teléfono: (510) 238-3983

Fax: (510) 238-7415

Correo Electrónico: [bikeped@oaklandnet.com](mailto:bikeped@oaklandnet.com)

Sitio Web: [www.oaklandbikes.info](http://www.oaklandbikes.info)